

**AIDE FINANCIÈRE POUR LES ENTRAÎNEURS
FINANCIAL ASSISTANCE FOR COACHES**

FORMULAIRE DE DEMANDE D'AIDE / APPLICATION FORM

Espace réservé pour l'utilisation de la fondation

This space reserved for foundation use only

AVIS IMPORTANT / IMPORTANT NOTICE

- | |
|---|
| <p>1. Assurez-vous de fournir tous les renseignements demandés
<i>Be sure to complete all information requested.</i></p> <p>2. Le demandeur doit signer ce formulaire (Section 4)
<i>The application must be signed by the applicant. (Section 4)</i></p> <p>3. Vous devez respecter les dates d'échéances (p. ex : 1^{er} lundi de mars pour les sports du printemps et d'été et le 9 novembre 2007 pour les sports d'automne et hiver).
<i>Respect application deadlines (i.e. 1st Monday of March for spring and summer sports and November 9, 2007 for fall and winter sports).</i></p> <p>4. Lisez attentivement le guide du demandeur avant de compléter votre formulaire
<i>Read the general guidelines carefully before submitting your request.</i></p> |
|---|

SECTION 1: IDENTIFICATION DU DEMANDEUR
IDENTIFICATION OF APPLICANT

Nom du demandeur :
Name of applicant:

Adresse : **App # :**
Address : *Apt :*

Ville / City : **Code postal / Postal Code :**

Téléphone (maison) : **Autre # téléphone :**
Telephone (home) : *Other phone # :*

Télécopieur : **Courriel :**
Fax : *Email :*

Date de naissance : **Sex :** M F
Date of birth : *Gender :*

Sport : **Niveau :**
Level :

SECTION 2: STATUT / STATUS

Étudiant(e) <i>Student</i>	Oui <i>Yes</i> <input type="checkbox"/>	Non <i>No</i> <input type="checkbox"/>
Inscrit(e) à: <i>Registered as:</i>	temps partiel <i>part-time</i> <input type="checkbox"/>	Plein temps <i>Full time</i> <input type="checkbox"/>
Niveau: <i>Level:</i>	collégiale <i>college</i> <input type="checkbox"/>	universitaire <i>university</i> <input type="checkbox"/>
Nom de l'institution : <i>Name of institution:</i>	Téléphone: <i>Telephone :</i>	

Employé(e) <i>Employed</i>	Oui / Yes <input type="checkbox"/> Non / No <input type="checkbox"/>
Nom de l'employeur : <i>Name of employer :</i>	Téléphone : <i>Telephone :</i>
Autre (spécifiez) : Other (specify) :	

SECTION 3 : ANTÉCÉDENTS SPORTIFS / SPORT'S BACKGROUND

3.1 Depuis combien d'années agissez-vous à titre d'officiel? _____ an(s)

How long have you been officiating in your specific sport? _____ year(s)

3.2 Quel est votre niveau de certification comme officiel? _____

What is your level of certification in your specific sport? _____

3.3 Identifiez les compétitions majeures à laquelle vous avez participé au cours des 18 dernières mois sur la scène néo-brunswickoise ou canadienne.

List the major provincial and/or national competitions in which you have officiated in the last 18 months.

<i>Date</i>	<i>Nom de la compétition et endroit Name & location of the event</i>	<i># de participants à l'épreuve # of participants at the event</i>

3.4 Identifiez les honneurs sportifs que vous avez reçus (non mentionnées précédemment), au cours des 18 derniers mois :

Identify major sports acknowledgements that your have received (related to your sport and not mentioned previously) during the last 18 months.

<i>Honneurs / Acknowledgements</i>	<i>Date</i>

3.5 Décrivez vos objectifs sportifs poursuivis pour la prochaine année en tant qu'officiel.

Describe your goals as an official for the upcoming year.

3.6 Identifiez toutes bourses et/ou aide financière que vous avez reçue au cours des 18 derniers mois.

Identify all financial assistance/bursary (related to your sport) that you have received in the last 18 months.

Source	Montant / Amount

SECTION 4 DEMANDE D’AIDE FINANCIÈRE
REQUEST FOR FINANCIAL ASSISTANT

4.1 Expliquez les raisons de votre demande et indiquez comment vous prévoyez utiliser cette aide.

Briefly explain the reason for your request and specify how you intend to use the funds allocated.

4.2 Commentaires et remarques complémentaires. (Ajoutez des pages supplémentaires, si nécessaire.)

Additional information or comments (if necessary attach additional pages).

SECTION 5 DÉCLARATION DU DEMANDEUR
DECLARATION OF APPLICANT

Je certifie que les informations fournies dans ce formulaire sont véridiques et je déclare avoir pris connaissance des conditions et des informations complémentaires de la « Fondation » et j'accepte de m'y confirmer.

I certify that the given information on this application form is true and correct. I confirm that I have read and acknowledged the general guidelines of the Foundation and I agree to abide to these guidelines

Date

Signature de l'officiel (obligatoire)
Official's signature (mandatory)

SECTION 6 LETTRES D'APPUIES
SUPPORT LETTERS

La Fondation Bathurst-Campbellton 2003 Canada Games Foundation Inc. exige que vous joigniez à votre demande, une lettre d'appui de votre association sportive provinciale ET de toute autre personne qui peut confirmer vos compétences.

The Bathurst-Campbellton 2003 Canada Games Foundation Inc. requires you to include with your request a letter of recommendation from your provincial sport's association AND any other person that can confirm your competences as an official.

Formulaire dûment complété doit être retourné à / Completed form must be returned to :

Bathurst / Campbellton Fondation Jeux du Canada Games Foundation Inc.
1425, avenue King
Bathurst (N-B) E2A 1S7
Attention: Don McKay / Réal Savoie